

國際百萬森林計劃 搶救氣候 種出未來
 The Million Trees Forest Restoration Project
 The climate to save the future

停止空談 開始種植
 Arrêtez de parler et débutez de planter
STOP TALKING START PLANTING



歡迎!
 Souhaiter la bienvenue~!
 Herzliche Willkommen!
 Welcome!

1

可持續發展單位 - 傳訊教育及宣傳科

小舉動可造就 環境大改變
 Des petites actions peuvent créer de grands changements dans l'environnement

停止空談 開始種植
 Arrêtez de parler et débutez de planter
STOP TALKING START PLANTING




2

《國際百萬森林計劃 (包括十億樹木行動及地球植林計劃) - 聯合國環境署》香港區項目

- Les événements de reboisement et de verdissement du projet mondial de million d'arbres (avec la campagne pour un milliard d'arbres et le programme de 'plantons pour la planète') sous PNUE - pour la région hongkongaise
- The «International Million Trees (Forest) Project & Network (with the billion trees campaign and the "plant for the planet" program) under UNEP» - Trees Conservation & Planting Events for Hong Kong Region



3


《地球與我息息相關 / Ma planète, ça me regarde》

ÉCOLOGIE



4

- 地球是我們的家園；家園須受到保護、尊重、愛護。全球每年有近 1000 噸工業塵埃和其他不健康物質被排放到大氣中；大城市生活在霧霾籠罩下。
- La Terre c'est notre maison. La maison, qu'il faut protéger, respecter, aimer. Chaque année près de 1000 tonnes de poussière industrielle et d'autres matières insalubres sont jetés dans l'atmosphère du monde. De grandes villes vivent sous les nuages du smog.



5

- 現在大城市到處都有產生污染大氣的工廠。它們產生的廢物污染了我們呼吸的空氣、我們飲用的水以及我們未來即將成熟的農作物。
- De nos jours on trouve partout de grandes villes avec les usines et fabriques qui polluent l'atmosphère. Les déchets de leur production infectent l'air qu'on respire, l'eau qu'on boit, les champs où notre future récolte est en train de mûrir.




6



停止塑膠 廢物轉綠
 Arrêter de jeter
 STOP PLASTIQUE
 垃圾轉綠 回收再造
 Stop jeter les déchets
 STOP PLASTIQUE
 垃圾轉綠 回收再造
 Stop jeter les déchets
 STOP PLASTIQUE

- 採取措施建立國際生態安全體系是必要的。但是，我們能做些什麼來淨化我們的地球嗎？當然！
- Il est nécessaire d'entreprendre des mesures pour fonder un système international de la sécurité écologique. Mais, est-ce que nous pouvons faire quelque chose pour assainir notre planète? Bien sûr!

7



停止塑膠 廢物轉綠
 Arrêter de jeter
 STOP PLASTIQUE
 垃圾轉綠 回收再造
 Stop jeter les déchets
 STOP PLASTIQUE
 垃圾轉綠 回收再造
 Stop jeter les déchets
 STOP PLASTIQUE

- 我們可以透過每個人都必須做的小舉動來保護我們的地球。
On peut protéger notre planète, comme nous, par de petits gestes, qu'ils doit faire **CHAQUE** homme.

8

1) 我們可以在不需要用水時關閉水龍頭（這樣可以節省水資源）
 NOUS FERMONS UN ROBINET quand l'eau n'est pas nécessaire (Cela économise les ressources en eau)



停止塑膠 廢物轉綠
 Arrêter de jeter
 STOP PLASTIQUE
 垃圾轉綠 回收再造
 Stop jeter les déchets
 STOP PLASTIQUE
 垃圾轉綠 回收再造
 Stop jeter les déchets
 STOP PLASTIQUE

9

2) 當我們離開房間時關燈。（還省電！）
 NOUS COUPONS LA LUMIÈRE EN SORTANT DE LA PIÈCE. (économise de l'électricité aussi!)



停止塑膠 廢物轉綠
 Arrêter de jeter
 STOP PLASTIQUE
 垃圾轉綠 回收再造
 Stop jeter les déchets
 STOP PLASTIQUE
 垃圾轉綠 回收再造
 Stop jeter les déchets
 STOP PLASTIQUE

10

3) 我們不會將塑膠袋和紙張隨便扔到任何地方。
 NOUS NE JETONS PAS LES SACS PLASTIQUES ET LES PAPIERS PARTOUT.



停止塑膠 廢物轉綠
 Arrêter de jeter
 STOP PLASTIQUE
 垃圾轉綠 回收再造
 Stop jeter les déchets
 STOP PLASTIQUE
 垃圾轉綠 回收再造
 Stop jeter les déchets
 STOP PLASTIQUE

11

4) 野餐後，我們將把紙張和紙盒堆埋。
 APRÈS UN PIQUE-NIQUE NOUS ENTERRONS LES PAPIERS ET LES CARTONS.

5) 我們不隨便採摘植物或花朵。
 NOUS N'ARRACHONS PAS LES PLANTES ET LES FLEURS.



停止塑膠 廢物轉綠
 Arrêter de jeter
 STOP PLASTIQUE
 垃圾轉綠 回收再造
 Stop jeter les déchets
 STOP PLASTIQUE
 垃圾轉綠 回收再造
 Stop jeter les déchets
 STOP PLASTIQUE

12

06) 我們不打擾雀鳥和鳥巢，不碰巢中的蛋。
 NOUS NE DÉRANGEONS PAS LES OISEAUX ET
 LES NIDS. NOUS NE TOUCHONS PAS LES
 OEUFs DANS LES NIDS.




13

07) 我們多種植樹木和花卉，並常為它們澆水。
 NOUS PLANTONS TOUJOURS DES ARBRES ET
 DES FLEURS. NOUS LES ARROSONS.



14

08) 我們清理垃圾(尤其是海灘的)，並清走紙張、舊盒和玻璃碎片等可重造物資。
 NOUS NETTOYONS LES DÉCHETS
 (NOTAMMENT CEUX DES PLAGES), ET NOUS
 ENLEVONS LES MATIÈRES
 RECYCLABLES TELS QUE LES PAPIERS, LES
 VIEILLES BOÎTES, ET LES MORCEAUX DE VERRE.



15

09) 我們不浪費食物資源。
 NOUS NE GASPILLONS JAMAIS LES
 RESSOURCES ALIMENTAIRES



16

010) 我們盡量把物資多次重用或回收再造。
 NOUS ESSAYONS DE RÉUTILISER OU DE
 RECYCLER LES MATÉRIEAUX AUTANT DE FOIS
 QUE POSSIBLE

RÉDUIRE RÉUTILISER RECYCLER VALORISER



17

做出這些小舉動，
 地球向您表達感謝
 PRENEZ CES PETITS GESTES
 ET LA PLANÈTE DIRA À VOUS
 MERCI

18

聯絡

- 電話: 6778 2670 / 6976 2635 (行動單位); 2876 2855 (辦公室)
- 電郵: info@hkgnu.org / pr@hkgnu.org 傳真: 3971 1469
- 活動網址: <http://www.hkgnu.org>
- 香港區委員會郵政信箱: 郵政信箱68046號

CIMTPNHK/HKGNU/HIMA/FPPLPHK-PFTPHK/PNU-UNEP

19

***聯合國環境署 - 國際百萬森林計劃香港區委員會**
(包括十億樹木行動及地球植林計劃), 香港綠色自然聯盟 (HKGNU) 等

****Le comité du projet et du réseau mondial de million d'arbres - la division hongkongaise (avec la campagne pour un milliard d'arbres, et le programme de 'plantons pour la planète'), sous le cadre du Programme des Nations Unies pour l'Environnement (PNU-UE); et L'association d'écologie de Hong Kong (HKGNU), et caetera.**

***** [The committee of international million trees / forest project and network - Hong Kong Region (with the Billion Trees Campaign, and the 'Plant for the Planet' Program), under the framework of United Nations Environment Programme (UNEP); Hong Kong Green Nature Union [HKGNU], etc.]**

二零一六年(民國105年)四月 04/2016
<http://www.hkgnu.org> info@hkgnu.org
 TEL: 2876 2855 / 6778 2670 / 6976 2635

20



Logo: 停止塑膠 換轉綠標 / Arrêtez le plastique / STOP PLASTIC / 換轉綠標 / SWITCH GREEN LABEL

Logo: GNU A Green Future

Logo: PNU-UEP

Logo: WWF

Logo: WWN

Logo: 10BillionTrees

Logo: 10BillionTrees

21




完 ~ 謝謝
 La fin, merci
 The end, thank you

二零一六年四月修訂

22